

Marie-Pierre Baron Ph.D.

11 octobre 2019

▶ L'apport des aides technologiques à l'apprentissage dans le développement de la compétence à écrire

UQAC



COMMISSION SCOLAIRE
DU LAC-SAINT-JEAN

L'utilisation des logiciels d'aide à l'apprentissage, est-ce que c'est juste pour TOUS les élèves?



Qui êtes-vous?

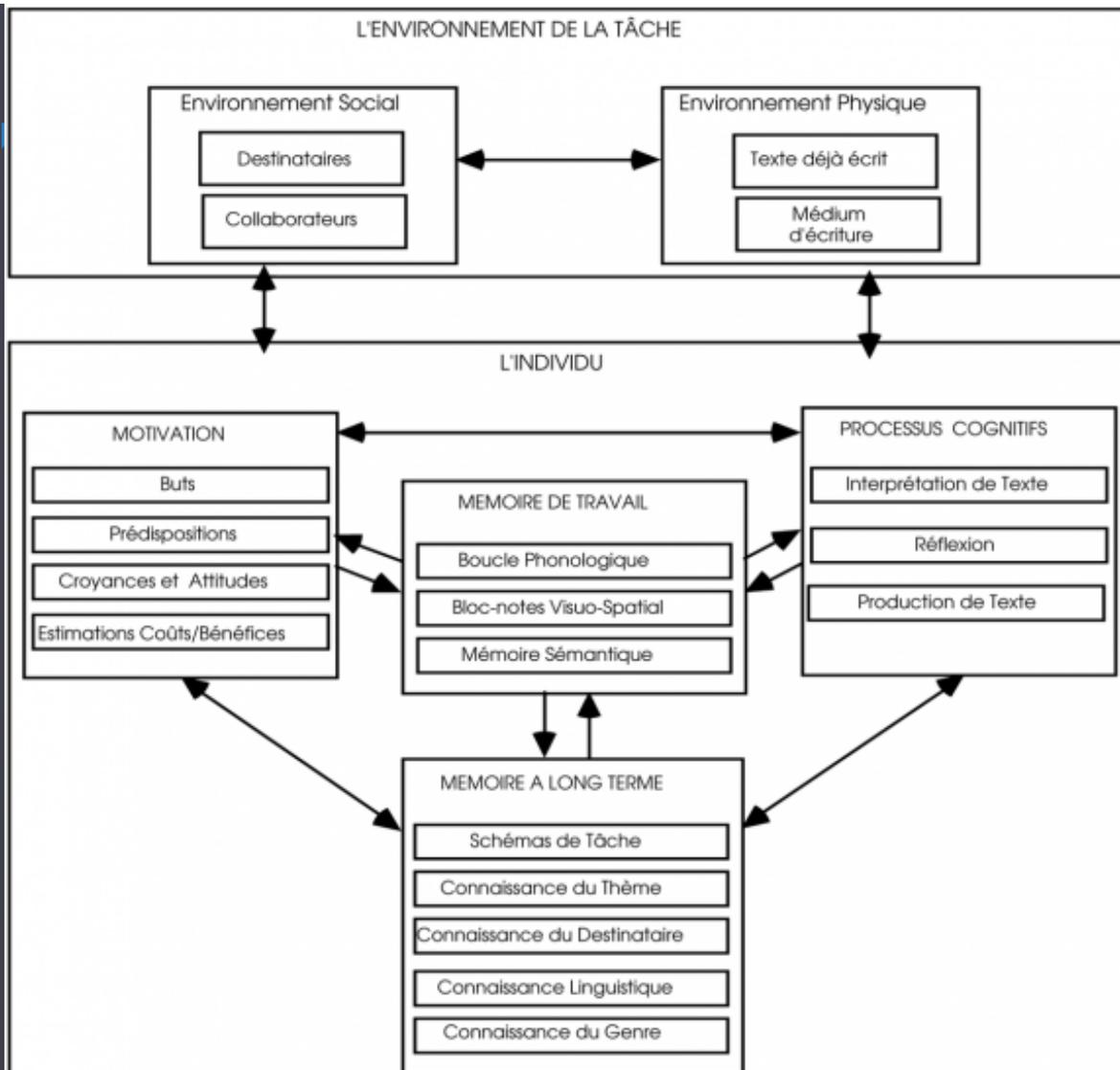
Au menu!

- L'écriture
- Dyslexie et dysorthographe
 - Principaux logiciels d'aide
- Écrire des textes variés
 - Les composantes de la compétence
- Où est-ce que les aides technologiques à l'apprentissage ont une influence?
- Est-ce juste?

L'écriture

« Phénomène textuel, caractérisé par une architecture complexe de mécanismes de connexion, de segmentation et de cohésion assurant l'intégration de toutes les parties et la cohérence de l'ensemble par rapport à la situation de communication. Les composantes langagières impliquent également la syntaxe, la morphologie, le lexique et le système orthographique. »

(Simard, Dufays, Dolz et Garcia-Debanc, 2019, p.271)



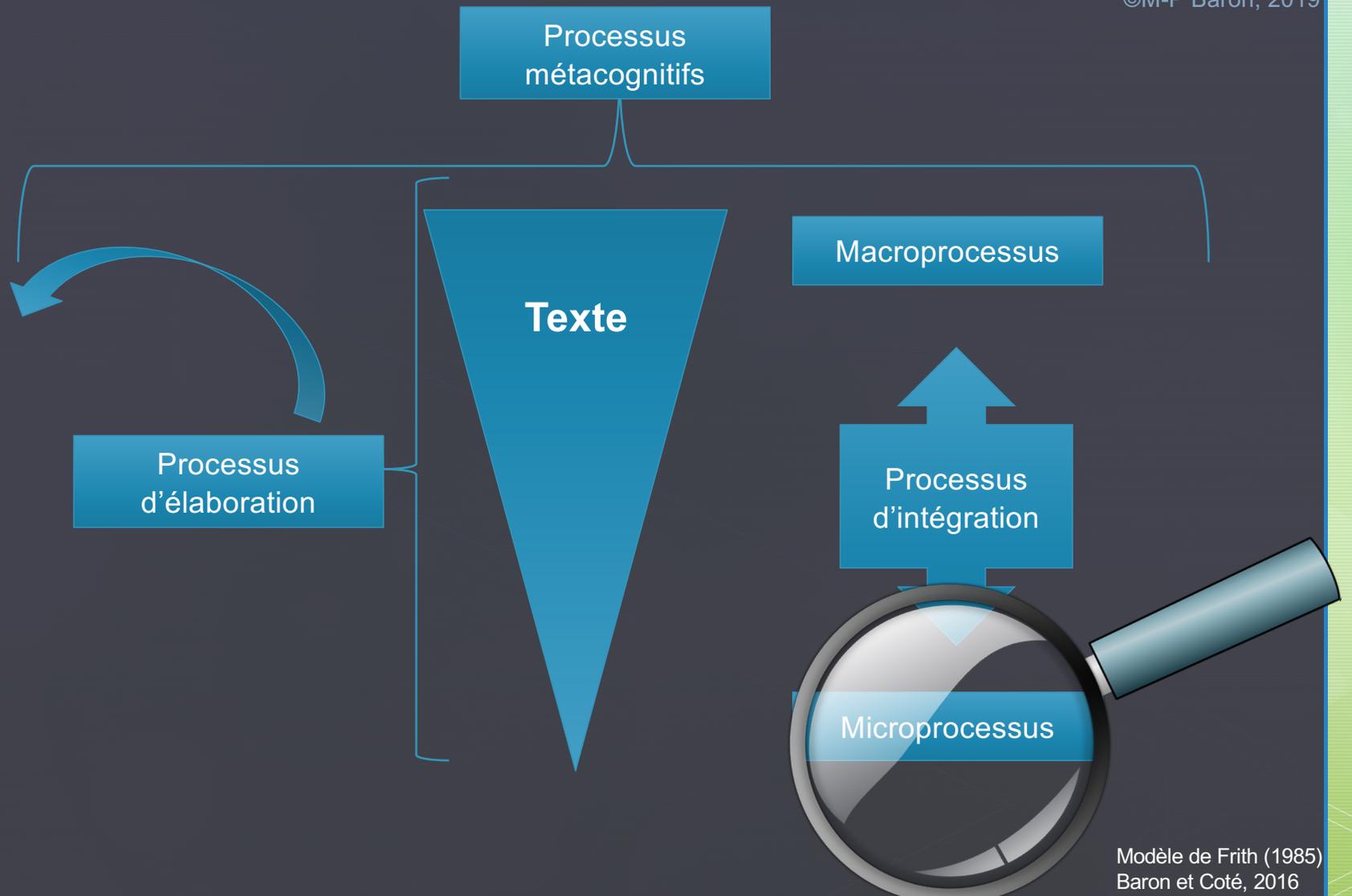
Dyslexie



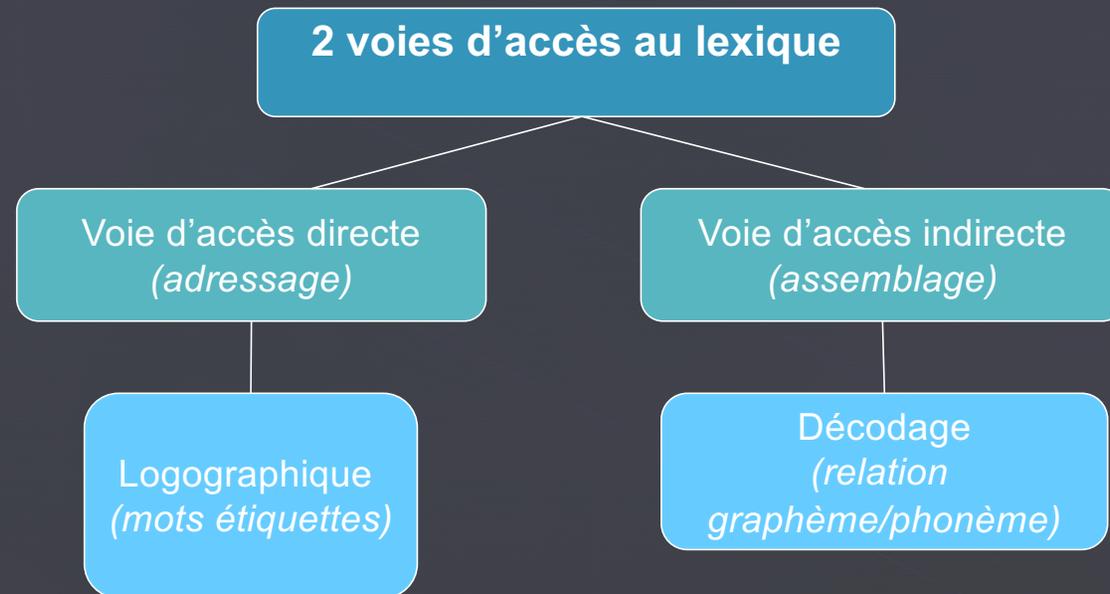
Dyslexie

(Béliveau, 2007; Destrempe-Marquez et Lafleur, 1999; Dubois et Roberge, 2010)

- Trouble spécifique du langage écrit touchant principalement l'apprentissage de la lecture.
 - Se manifeste au plan du processus d'identification du mot écrit.
- Origine génétique
- Pour environ 30 % des dyslexiques, le trouble d'apprentissage se double d'un trouble du déficit de l'attention (avec ou sans hyperactivité).



Microprocessus



Dysorthographie





Dysorthographe

(Dubois et Roberge, 2010)

- Trouble spécifique du langage écrit touchant principalement l'apprentissage de l'écriture.
- Il est d'origine neurologique et héréditaire, donc permanent.
- Différence marquée entre les compétences à l'oral et à l'écrit.



2 types de dysorthographies

Dysorthographe phonologique

(Boudreau et Deslauriers, 2012)

- Difficultés dans la correspondance graphème – phonème difficile

elle écèye de ^{s'écapper} chacupe mes elle rusi pas
la potise a ketrou ves la pelle Il **sontaient** sontes
an Route mes Il a rive ^{trop tard.} tratan Hilroy

Élève de 14 ans

Dysorthographe lexicale

(Boudreau et Deslauriers, 2012)

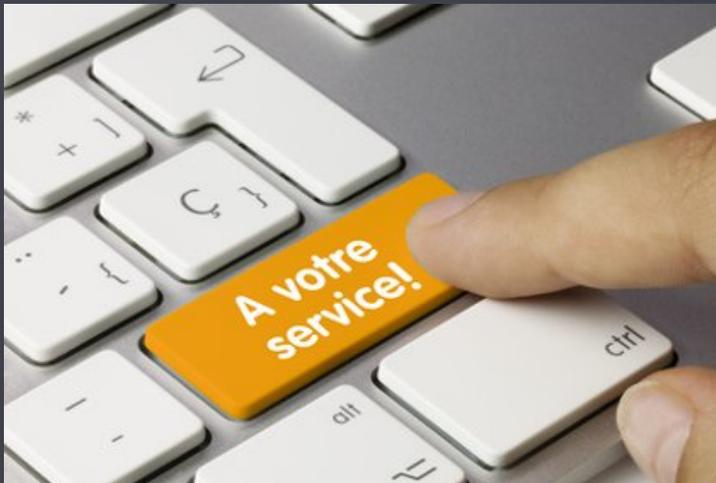
- Difficultés dans l'apprentissage des mots usuels

J'étais très surpris et heureux, j'ai toujours voulu
l'aître pour faire des blagues.

Dyslexie & dysorthographe

Une dyslexie entraîne presque toujours une dysorthographe.

Une dysorthographe peut exister dans le contexte d'une forme d'évolution d'une dyslexie ou de façon isolée.



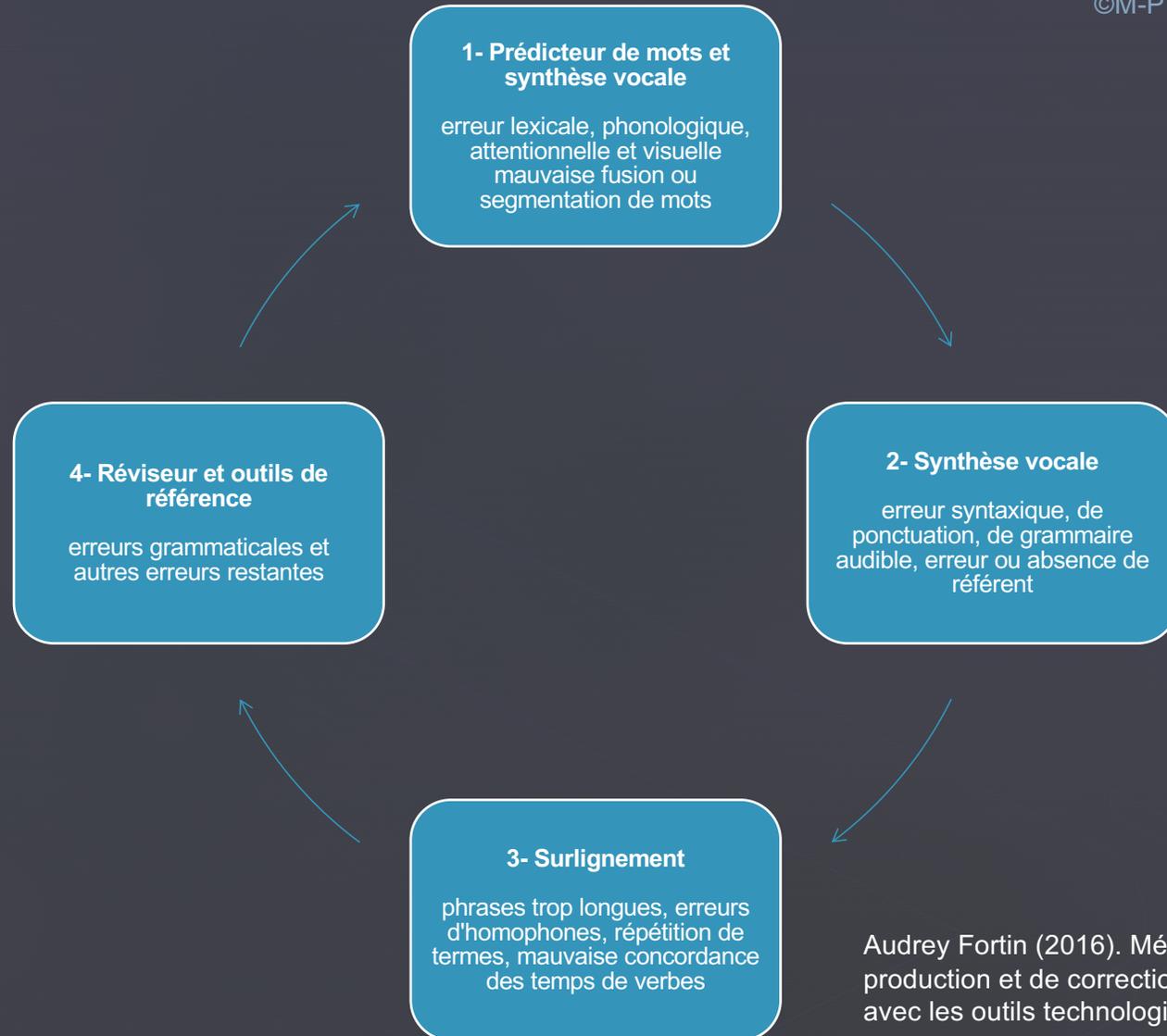
Outils et logiciels d'aide à l'apprentissage

Facteurs à considérer dans le choix d'un outil (Tremblay, 2012)

1. Les difficultés de la personne;
2. Les tâches à exécuter;
3. Les aides technologiques disponibles;
4. Le contexte (les facilitateurs et les obstacles).

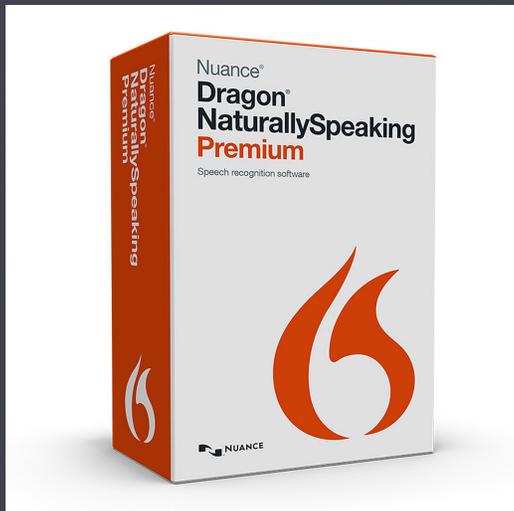
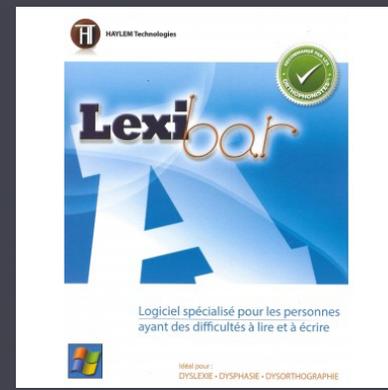
La complémentarité des fonctions d'aide dans le processus de rédaction de textes (Fortin, 2016)

©M-P Baron, 2019

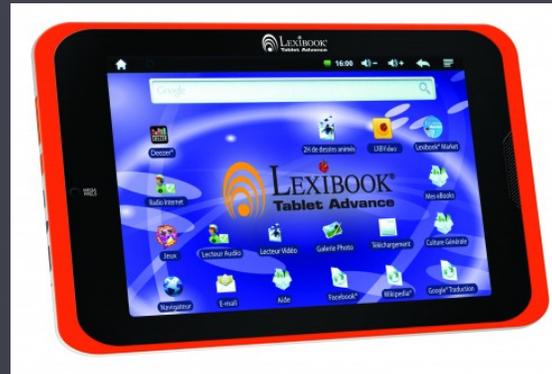


Audrey Fortin (2016). Méthode de production et de correction de textes avec les outils technologiques. P. 20

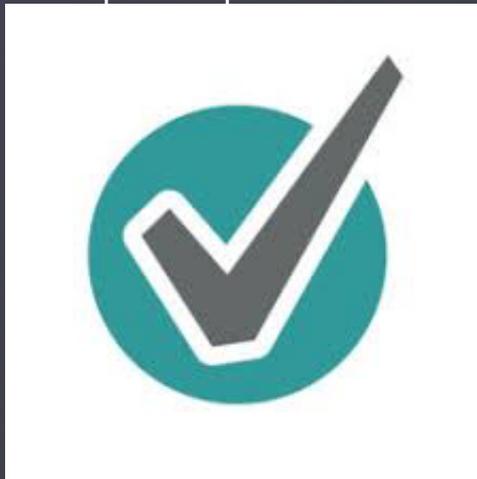
L'aide à l'écriture



Dictionnaires et correcteurs



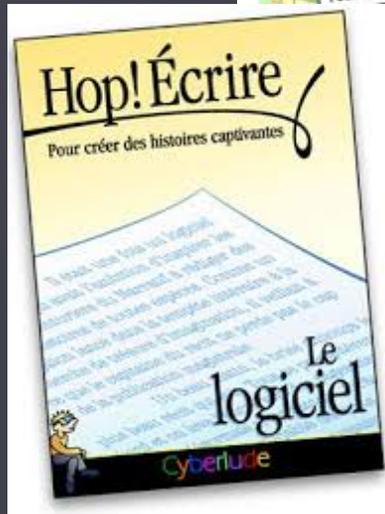
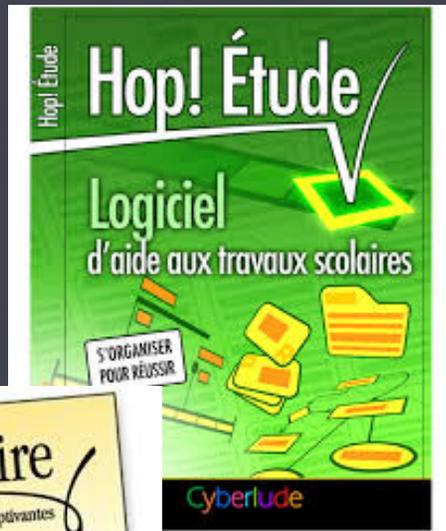
<https://bonpatron.com>





**Numériser
et lire**





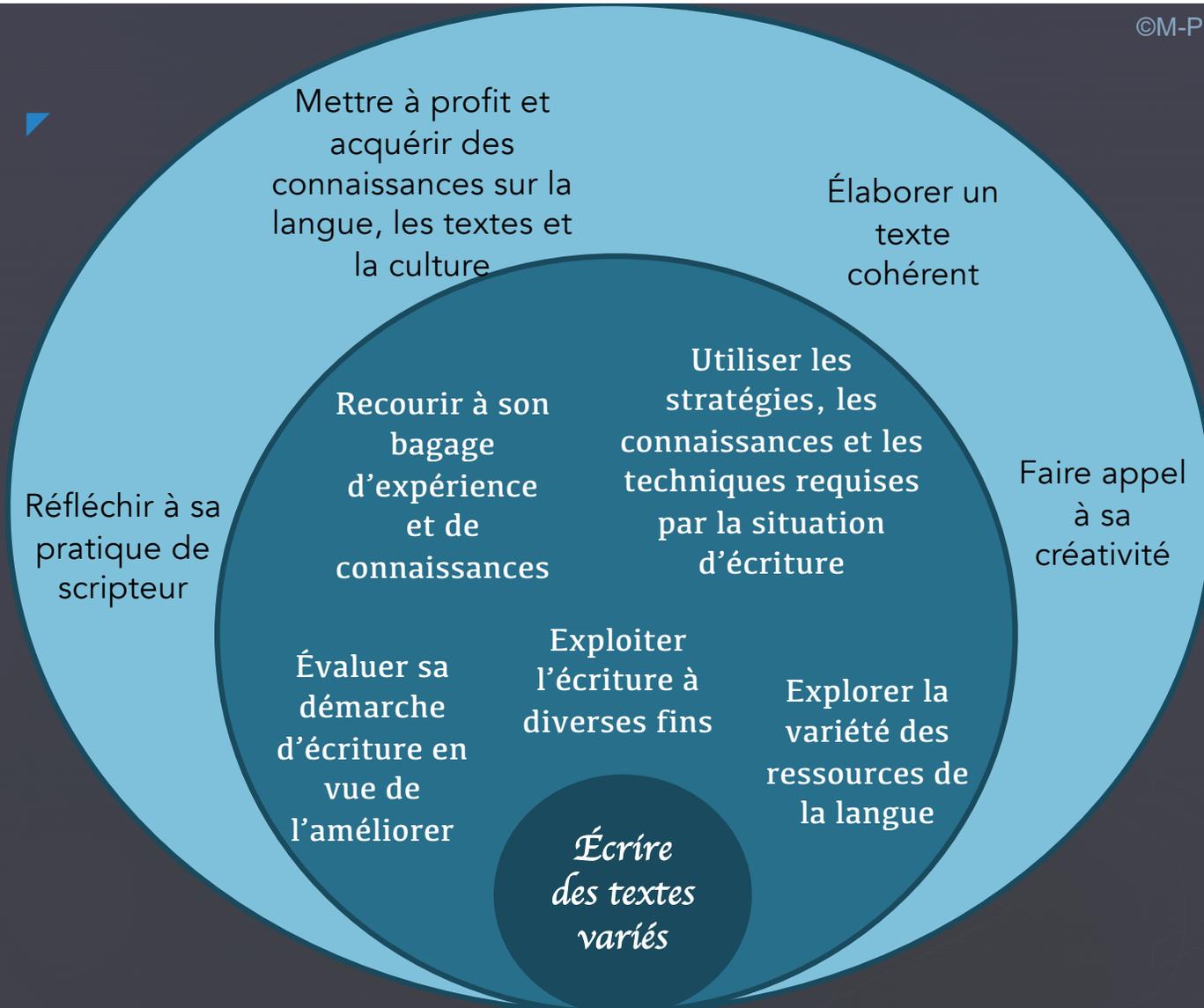
S'organiser

Studyo



Écrire des textes variés

La compétence et ses composantes

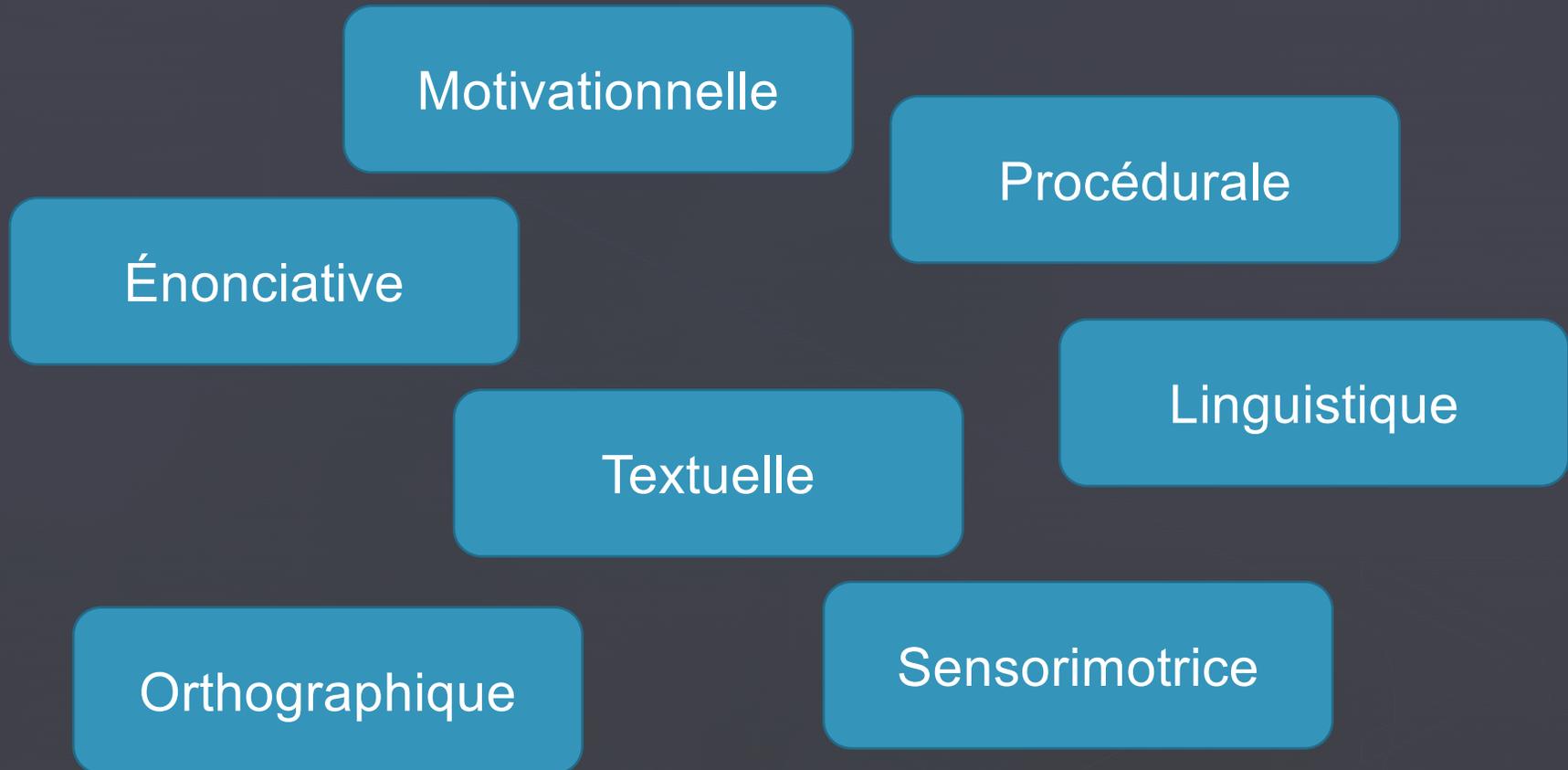


Grilles de correction: épreuves uniques

Critères	Fin 2 ^e cycle primaire	Fin 3 ^e cycle primaire	Fin 1 ^e cycle secondaire	Fin 2 ^e cycle secondaire
Adaptation à la situation d'écriture ou de communication	20 %	20 %	25%	30 %
Cohérence du texte	20 %	20 %	20 %	20 %
Utilisation d'un vocabulaire approprié	20 %	20 %	10 %	5 %
Construction de phrases et ponctuation appropriées	20 %	20 %	25 %	25 %
Respect des normes relatives à l'orthographe d'usage et à l'orthographe grammaticale	20 %	20 %	20 %	20 %

Types d'erreurs

(Simard, Dufays, Dolz et Garcia-Debanc, 2019)

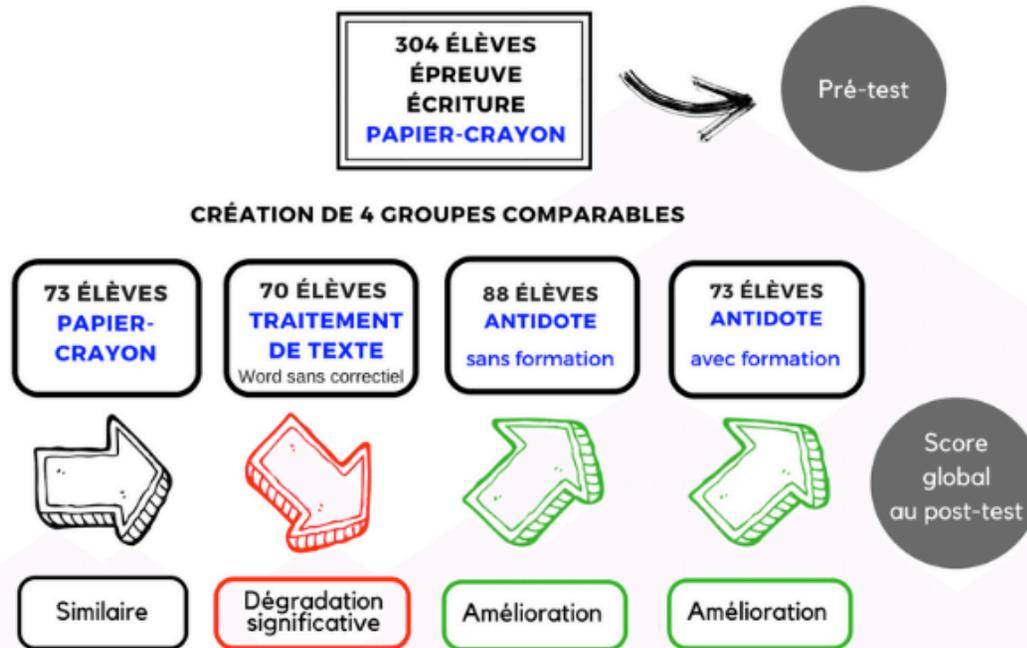


- ▶ Où est-ce que les aides technologiques à l'apprentissage ont une influence?

Ce que nous savons sur l'utilisation des aides technologiques à l'apprentissage

- Textes écrits à l'ordinateur sont plus longs et de meilleure qualité (Grégoire et Karsenti, 2013; Bangert-Drowns, Hurley et Wilkinson, 2004; Russell et Cook, 2003 dans Grégoire, 2018).
- Il y a moins d'erreurs d'orthographe d'usage à l'ordinateur et moins d'erreurs d'orthographe grammaticale lorsque c'est manuscrit (Grégoire et Karsenti, 2013).
 - Les jeunes ne savent pas comment s'autocorriger à l'écran (Grégoire et Karsenti, 2013).
 - Les jeunes sont plus centrés sur les erreurs de frappe (Van Leeuwen et Gabriel, 2007).
- Moins d'erreurs grammaticales et de ponctuation à l'ordinateur parce qu'ils utilisent plus souvent les outils d'aide (dictionnaires et grammaires informatiques) (Diarra, 2012).
- Motivation: les jeunes préfèrent l'écriture à l'écran (Grégoire et Karsenti, 2013).
 - La vitesse d'exécution et l'habileté avec la machine peuvent être un frein (Grégoire et Karsenti, 2013).

Les effets de l'utilisation d'un outil d'aide à la révision et à la correction en contexte d'écriture numérique



Les analyses sur la **longueur des textes** montrent que le recours au traitement de texte (**groupes traitement de texte, Antidote avec ou sans formation**) est associé à la production de **textes significativement plus longs**.

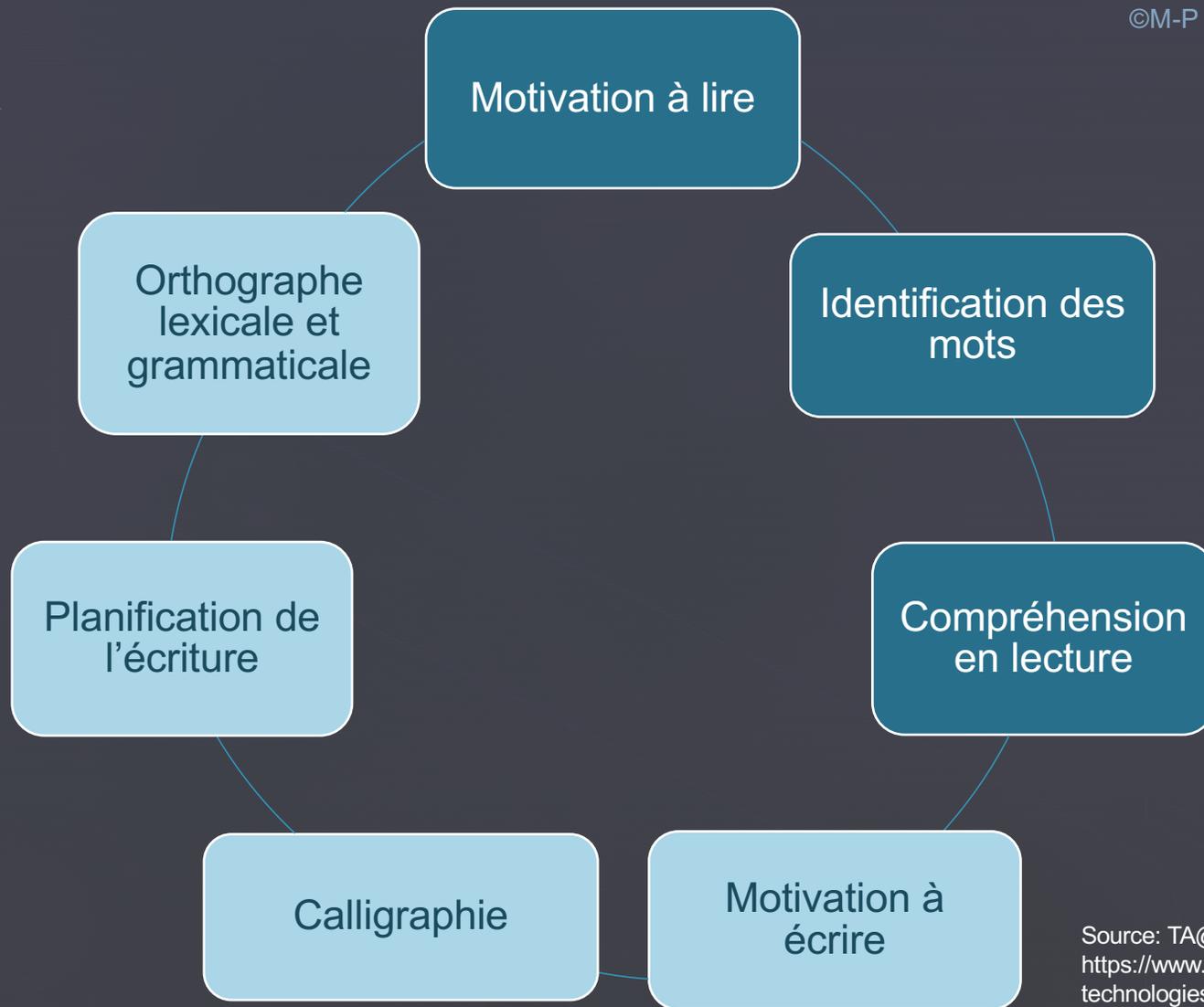


@recitqc
@poirierjenn

Est-ce que les textes des élèves sont plus longs?

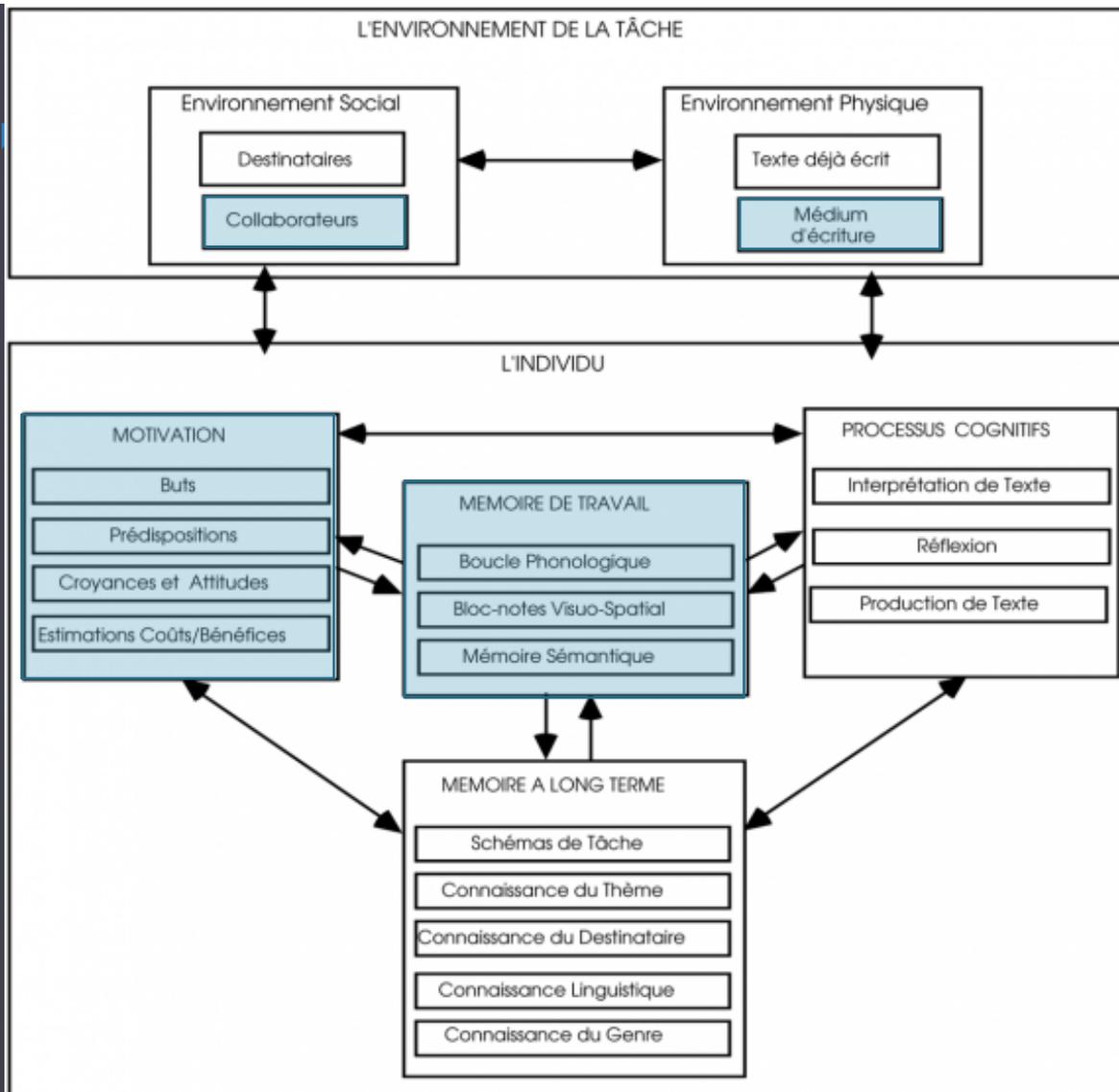


Incidences des technologies d'aide sur l'apprentissage de la lecture et de l'écriture



©M-P Baron, 2019

Source: TA@l'école
<https://www.taalecole.ca/technologies-lecture-ecriture/>



Modèle de Hayes, 1996

Grilles de correction: épreuves uniques

Critères	Fin 2 ^e cycle primaire	Fin 3 ^e cycle primaire	Fin 1 ^e cycle secondaire	Fin 2 ^e cycle secondaire
Adaptation à la situation d'écriture ou de communication	20 %	20 %	25%	30 %
Cohérence du texte	20 %	20 %	20 %	20 %
Utilisation d'un vocabulaire approprié	20 %	20 %	10 %	5 %
Construction de phrases et ponctuation appropriées	20 %	20 %	25 %	25 %
Respect des normes relatives à l'orthographe d'usage et à l'orthographe grammaticale	20 %	20 %	20 %	20 %



Pistes d'actions et moyens

Source pistes d'actions: Karsenti et coll. (2015). Usage didactique des technologies de l'information et de la communication (TIC) pour soutenir le développement de la compétence à écrire d'élèves du primaire en milieu défavorisé. FRQSC Actions concertées. http://www.frqsc.gouv.qc.ca/documents/11326/518700/PT_KarsentiT_rapport_TIC-2015.pdf/4af7d39f-91ef-4598-b37c-c2514d4b25de

Visuel: <http://rire.ctreq.qc.ca/2017/03/ecrire-technologies/>



01 Accroître le nombre d'activités où les élèves écrivent des textes à l'ordinateur

Dans un contexte où les élèves apprécient travailler à l'ordinateur, il serait souhaitable d'accroître le nombre d'activités où les élèves sont appelés à écrire des textes à l'ordinateur.

Collaboration

Communication

Partage

Création

Recherche

Écoute et
visualisation

Réseautage

Présentation

02 Accompagner les élèves : le rôle primordial de l'enseignant

Lors d'activités où les élèves écrivent des textes à l'ordinateur, l'encadrement de l'enseignant est d'une importance capitale.



03 Donner des tâches d'écriture à l'ordinateur claires et précises

Lors d'activités où les élèves écrivent des textes à l'ordinateur, les tâches doivent être claires et précises.

La responsabilisation progressive

(Frey, Fisher et Gonzales, 2012)

1. Leçons ciblées

- Modélisation et cadre décisionnel
- Conscience métacognitive

2. Pratique guidée

- Enseignement dirigé

3. Production en petits groupes

- Travail en collaboration et confrontation d'idées

4. Pratique autonome

04 Former les élèves à l'usage des outils de correction

Lors d'activités où les élèves écrivent des textes à l'ordinateur, l'enseignant doit prendre le temps de former correctement les élèves à l'usage des outils de correction.



RÉDUIRE SES ERREURS RESTANTES AVEC LE RÉVISEUR-CORRECTEUR ET SES OUTILS DE RÉFÉRENCE

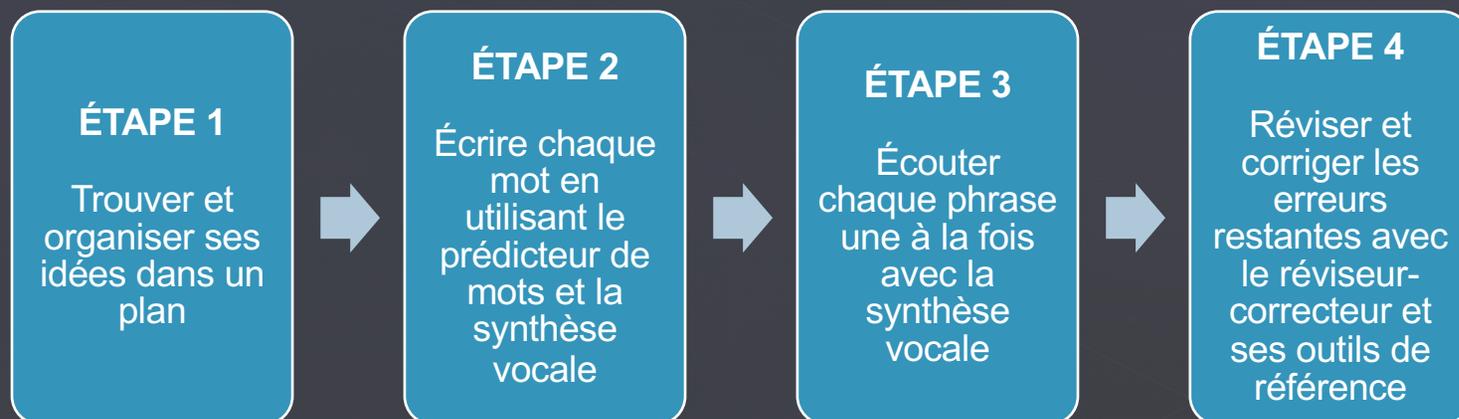
- Analyse toutes les erreurs soulignées, une à la fois:
 - Lis les explication et les suggestions du réviseur, si possible.
 - Essaie d'expliquer pourquoi le réviseur identifie une erreur.
- Prends une décision concernant la correction à effectuer:
 - Vérifie avec tes outils de référence au besoin.
- Accepte ou refuse la correction proposée ou effectue la correction:
- Corrige les erreurs « rupture » ou « analyse partielle » en te posant les questions suivantes:
 - Est-ce une erreur d'homophone?
 - Est-ce une erreur de construction de phrase?



05 Former à l'usage de l'écriture à l'ordinateur

Lors d'activités où les élèves écrivent des textes à l'ordinateur, il est important que l'enseignant forme les élèves à ce processus qui est fort différent de celui de l'écriture de type « papier-crayon », par exemple où le brouillon se transforme de façon itérative en « copie propre », etc.

Étapes pour rédiger un texte avec les aides technologiques



06 Faire écrire à l'ordinateur pour améliorer la compétence à écrire des élèves

La motivation des élèves pour les tâches d'écriture à l'ordinateur montre notamment qu'ils sont enclins à écrire plus souvent, à écrire plus longtemps, et à apprécier cette activité faite à l'ordinateur, ce qui est susceptible d'améliorer leur compétence à écrire.



Les ateliers d'écriture

(Rog, 2013, inspiré des travaux de Lucy Calkins)

1. Période d'enseignement (10-15 minutes)

- Mini-leçon comprenant une introduction, l'intention pédagogique (déroulement de l'activité et activation des connaissances antérieures), la pratique guidée et la pratique autonome.

2. Période d'écriture (25-35 minutes)

- L'élève peut commencer un nouveau texte, poursuivre l'écriture d'un texte ou réviser un texte
- L'enseignant fait des entretiens individuels de type AQC
 - Dites quelque chose que vous **A**imez; posez une **Q**uestion; donnez un **C**onseil
- L'enseignant fait un entretien de correction
- Entretien avec les pairs

3. Période de présentation (10 minutes)



07 Choisir des outils technologiques et informatiques adaptés aux élèves

Lors d'activités où les élèves écrivent des textes à l'ordinateur, il est important à la fois de choisir des outils adaptés aux élèves qui reflètent aussi ce à quoi ils ont accès à leur domicile.

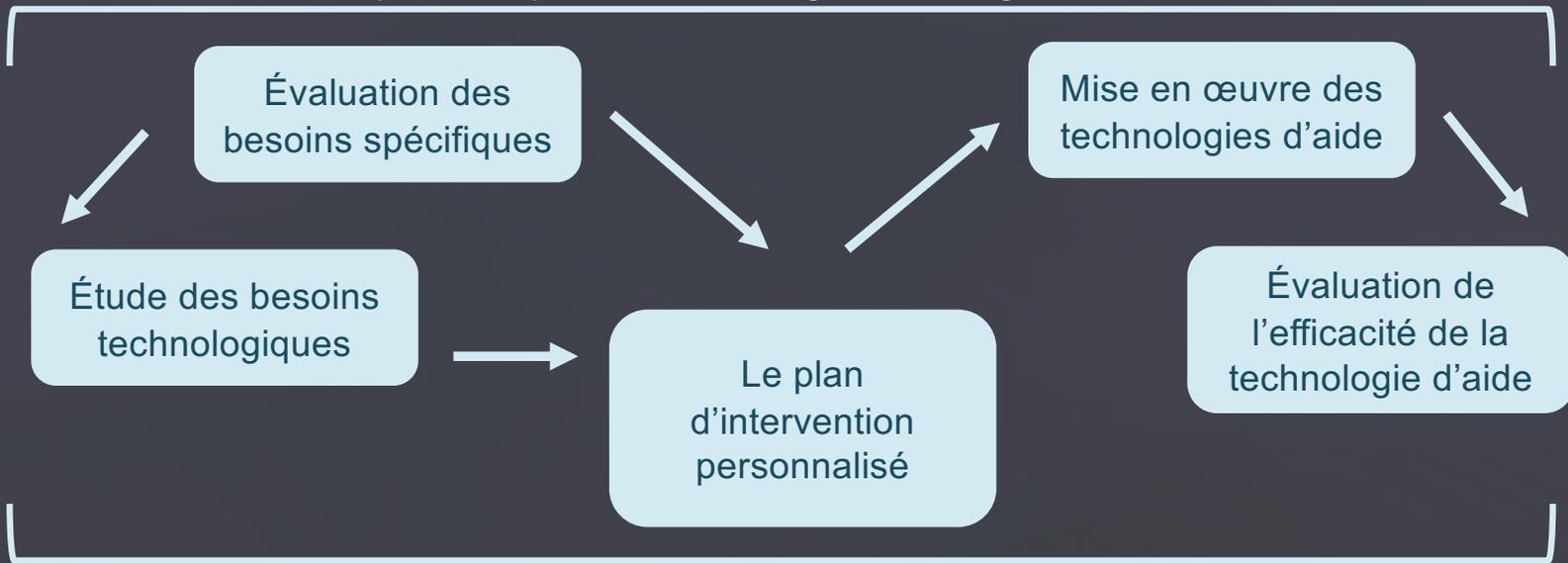
L'enseignant et l'élève forment un couple d'apprentissage (Rousseau, 2010)

Mesure 30810

Procédure d'attribution des technologies d'aide de la CS.

➤ **Éléments clés de la mise en œuvre de la technologie d'aide à l'école**
(Rousseau, 2010, p.65)

Formation continue et perfectionnement des enseignants
Identification des préconceptions des enseignants à l'égard des difficultés de l'élève



TRANSITION EFFICACE:

Connaissance de l'outil par l'enseignant; connaissance de l'outil par l'élève; connaissance de soi de l'élève; Participation active de l'élève au processus décisionnel

08 Motiver les élèves à apprendre le français par l'usage des technologies

De façon plus globale et générale, l'usage des technologies a un impact sur la motivation des élèves pour apprendre le français, à condition évidemment que ces activités soient éducatives et encadrées par l'enseignant.



Offrez un maximum d'occasions d'utiliser les technologies.

Utilisation de blogues et de microblogues
(voir les recherches de Allaire et Thériault)

Donnez une liberté de choix de mode de présentation pour tous.

Créez une communauté de scripteurs.



Et puis?
Est-ce que l'utilisation des logiciels
d'aide à l'apprentissage, c'est juste pour
TOUS les élèves?

Égalité



Équité



ÉGALITÉ



ÉQUITÉ



ACCÈS UNIVERSEL

Source : Conseil supérieur de l'éducation, d'après une idée originale de Craig Froehle, illustrée par Marie Lebossé-Gautron.